

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

Zapłacił osiem



Strona 10

Studenci z Rzeszowa
bezpłatnie uczą się
chińskiego w Chinach



Strona 11

Mity o jedzeniu



Strona 13



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

Darmowe porady prawne w Holandii

Każdy z nas w trakcie swojego życia miewa problemy związane z prawem, jego zastosowaniem oraz wdrażaniem w życie. Kwestie prawne jak wiadomo są trudne oraz nieraz dla nas po prostu niezrozumiałe. W Holandii od kilkunastu lat istnieje instytucja, o której mało kto wie. Jest to Juridisch Loket – darmowa poradnia prawna dla osób narodowości holenderskiej i nie tylko.

Zajmuje się ona udzielaniem informacji oraz porad z zakresu prawa i administracji. Co ciekawe, jest ona bezpłatna. Oznacza to, że każda osoba, która się zgłosi do Juridisch Loket, nie będzie płacić za poradę. Jest to świetne rozwiązanie dla osób, których portfel nie jest aż tak zasobny, by mógł sobie pozwolić na usługi radców prawnych czy adwokatów, które jak wiemy, do tanich nie należą.

Instytucja ta dysponuje około 300 osobami, które z wykształcenia są adwokatami, radcami prawnymi, etc., a które po zgłoszeniu do tej instytucji udzielają osobom zainteresowanym porad w zakresie:

- prawa rodzinnego (w tym rozwodów),
- prawa związanego z podpisywaniem umów cywilnych,
- prawa mieszkaniowego,
- prawa bankowego i podobnych.

To nie są po prostu porady studentów prawa – jest to wykwalifikowana kadra osób z ogromną wiedzą i doświadczeniem. Tak więc osoba udająca się do Juridisch Loket ma gwarancję, że zostanie rzetelnie poinformowana.

Jak już wspomnieliśmy, jest to instytucja darmowa – jest sponsorowana przez Ministerstwo Sprawiedliwości Niderlandów.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / JASON MORRISON

Reklama



mgr Anna Kłosowska

ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR
W DEN HAAG, TILBURGU I APELDOORN

WIĘCEJ NA OSTATNIEJ STRONIE

Rozlicz się ONLINE

www.TAX.gg



Darmowe porady prawne w Holandii



FOT. FREEIMAGES.COM / ZDELIA

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Posiada ona ponad 30 oddziałów na terenie całej Holandii (cała lista znajduje się na ich stronie internetowej: www.juridischloket.nl). Co ciekawe, można iść tam „prosto z ulicy” – umawianie się na spotkanie jest zbędne. Jeśli komuś jednak jest zbyt daleko, by bezpośrednio udać się do jednego z ich oddziałów ze swoim problemem, jest możliwe nawiązanie kontaktu także poprzez telefon (0900-8020) oraz poprzez czat internetowy.

Juridisch Loket niestety nie udzieli pomocy w kwestiach umów o pracę, prawa najmu, nieruchomości oraz działalności gospodarczej.

Istotne jest to, że w przypadku obcokrajowców potrafią oni udzielić porady nie tylko w języku niderlandzkim ale także angielskim i niemieckim. Nie każdy przecież, przebywając na terenie Holandii, opanował ich język rodzimy w tak zaawansowanym stopniu, by rozmawiać o tak skomplikowanych sprawach, jak prawo.

Żeby uzyskać darmową poradę prawną

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy w tym zakresie zapraszamy do wysyłania e-maili na adres redakcja@goniecpolski.nl. Odpowiedzi udzielimy na łamach gazety.

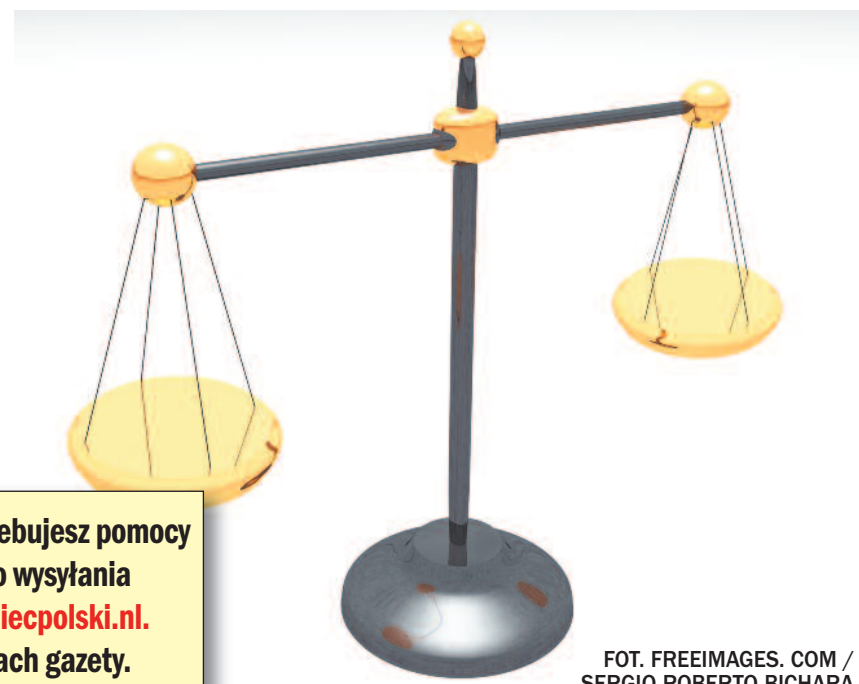
należy jedynie się z nimi skontaktować oraz naszykować sobie komplet dokumentów związanych ze sprawą (umowy, formularze) dla pracowników Juridisch Loket do wglądu, by byli w stanie udzielić jak najlepszej porady prawnej.

Tak więc, gdy macie problemy natury prawnej bez uszczerbku dla Waszego portfe-

la warto się tam udać i jej zasięgnąć bezpłatnie. Jak wszyscy dobrze wiemy – dobra rada jest bezcenna;-).

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ PRZY WSPÓŁPRACY
Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ
MGR ANNA KŁOSOWSKA
WWW.ROZLICZSIE.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / SERGIO ROBERTO BICHARA

Reklama

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

**Wejdź, zarejestruj się i
dodawaj BEZPŁATNIE
swoje ogłoszenia**

BLACK RED WHITE 

STYL MEBEL

ROTTERDAM - ZUID

EBENHAEZERSTRAAT 34A

TEL.: 0 617 711 567

ZAPRASZAMY NA NASZĄ STRONĘ INTERNETOWĄ: www.stylmebel.eu

Meble które wykonujemy, projektowane są w taki sposób, aby trafiły do gustu najbardziej wymagającego klienta.

Wykonujemy między innymi:

kuchnie,

szafy wnękowe,

garderoby,

zabudowy wnęk,

zabudowa skosów i poddaszy,

wykorzystanie grafiki,

sypialnie, łóżka, komody

meble do salonu

szafy z drzwiami łamanymi, przesuwными, uchylanymi z połączeniem szkła w różnych zestawieniach kolorystycznych a także

meble tapicerowane, narożniki, sofy, zestawy 3-2-1, łóżka, fotele do masażu, fotele biurowe.

**POLSKA TELEWIZJA
SATELITARNA W
HOLANDII****ZAPRASZAMY DO SKLEPU
ROTTERDAM-ZUID
EBENHAEZERSTRAAT 32A
TEL.: 0 619 339 421****U NAS PODPISZESZ UMOWĘ Z NC+,
WYMIENISZ STARE DEKODERY
C+ ORAZ N.****W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY POSIADAMY:
DEKODERY TELEWIZJI NA KATE,
DEKODERY HD DLA CYFRA+
ORAZ SMART HD,
CZASZE, ANTENY FLAT, UCHWYTY,
STATYWY DACHOWE, KONWERTERY, KABLE ORAZ
PRZEWODY,
MIERNIKI SYGNAŁU SAT, PILOTY,
WIESZAKI DO TELEWIZORÓW,
PROWADZIMY SPRZEDAŻ ORAZ SERWIS
LAPTOPÓW I KOMPUTERÓW
STACJONARNYCH**

OGŁOSZENIA DROBNE

● **Meble – kupię/sprzedam:** Jeśli potrzebujesz mebli do salonu, sypialni, jadalni, do przedpokoju, a może dla dziecka to trafieś pod dobry adres. Nasza firma oferuje szeroki wybór mebli od Polskich producentów, które w ciągu dwóch tygodni dostarczymy prosto do Ciebie do domu, bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Chciałbyś coś zmienić w oferowanych przez nas zestawach, nie ma problemu. Na zakupione meble udzielamy 2-letniej gwarancji. Wystawiamy również faktury vat. Masz jakieś pytania? Możesz do nas zadzwonić, lub napisać. Meubelvooriedereen Marek

Tomasik, info@meubelvooriedereen.nl, +31 683162004. Obsługujemy całą Holandię, Belgię, Luxemburg oraz część Niemiec.

● **Nauka:** Lekcje języka holenderskiego dla Polaków. Na początku października rozpoczynają się kursy języka holenderskiego dla Polaków. Jest to intensywny oraz profesjonalny kurs nastawiony na komunikację oraz praktyczne zastosowanie języka. Informacje praktyczne dotyczące kursu. Małe grupy ok. 6-8 osobowe. Kurs trwa 12 tygodni po 1,5 godziny. Lokalizacja: Profesjonalnie wyposażo-

na sala niedaleko Zuidplein w Rotterdamie. Więcej informacji: www.taaldiensten-capelle.com oraz pod numerem telefonu 0 623 72 05 76.

● **Transport – oferuję:** Przewozy Międzynarodowe Polska-Holandia-Polska. ZIELONA GÓRA, WROCŁAW, OPOLE, CZĘSTOCHOWA, KATOWICE. WIFI, DVD, KLIMATYZACJA, DUŻA PRZESTRZEŃ BAGAŻOWA. Województwa: lubuskie, dolnośląskie, opolskie, śląskie, (wszystkie miasta w tych województwach). KONTAKT PL +48 666 977 871, PL +48 666 977 834.

Reklama

TransPrim
tel. +48 696 914 103 tel. +31 618 782 238
Holandia - Dolny Śląsk
Odbiór i dowóz pod wskazany adres w standardzie



www.transprim.pl

Reklama

OSTR zagra w Holandii!

Adam Ostrowski aka OSTR koncertuje w ramach trasy koncertowej promującej najnowszy album 'Kartagina'.

Mamy dla wszystkich fanów polskiego rapu dobrą wiadomość: Ostry zagra w Den Haag już 8 listopada.

O tym jak uznanym artystą jest OSTR świadczy choćby jego ogromny dorobek płytowy oraz szacunek fanów, którzy tłumnie wypełniają kluby i

przychodzą na koncerty. Wydany w lutym nowy album Ostrego pt. 'Kartagina', który wyprodukował legendarny nowojorski producent Marco Polo to także dowód na to, że artysta cieszy się sporym uznaniem w globalnym środowisku hip hopowym.

O. S. T. R.: „Nagranie całej płyty z Marco Polo było jednym z moich największych muzycznych marzeń, ale myślałem, że jest to marzenie ściętej głowy. Nie ukrywam, że współpraca z Marco jest dla mnie zaszczytem, starałem się sprostać jego bitom, dlatego płyta powstawała 3 lata. Selekcja tematów, tekstów i bitów była okrutna. Od początku mieliśmy wizję na ten album – coś najlepszego, określającego szczyt naszych możliwości na dzisiaj. Nie wiem czym sobie na to zasłużyłem, ale Marco wysłał mi ponad 80 bitów do wyboru. Praca nad płytą była bardzo intensywna. Nagrywki trwały non-stop, tydzień w tydzień od 2011 roku. Razem włożyliśmy w tę płytę całe serce, siłę i umiejętności, które mamy. Zarwaliśmy niejedną noc. Wciąż nie mogę uwierzyć w to co się dzieje.”

Marco Polo: „Płyta z O. S. T. R. to na długo ostatni w pełni wyprodukowany przeze mnie album. Zawiera jedno z najsilniejszych bitów jakie kiedykolwiek zrobiłem. To dla mnie zaszczyt, że mogę mieć fanów także w Polsce. Dziękuję Ostremu za tę możliwość. To człowiek legenda. Do zobaczenia!”

Źródło: Asphalt Records

OSTR na scenie pojawi się w towarzystwie znakomitego DJ'a Haema oraz Kochana. Gościem specjalnym będzie Joe Kickass, holenderski raper od kilku lat współpracujący z OSTR.

Sobota 8 listopada 2014r.
Klub: Pip
Binckhorstlaan 36
2516 BE Den Haag

Start: 20.00

Bilety: 25 euro w przedsprzedaży / 30 euro w dniu koncertu
Bilety do nabycia: www.easyticket.nl

Oraz w sklepach:

Groszek Supermarkt: Zuiderparklaan 28, 2574HK Den Haag.

Polskie Delikatesy DELI – Van Musschenbroekstraat 166, 2522 AW Den Haag.

Julka – Van Zeggelenlaan 77, Spoorwijk

Info koncertowe: daniel.xsidemusic@gmail.com
Wstęp +16

ŹRÓDŁO:

MATERIAŁY

ORGANIZATORA KONCERTU



OSTR
DJ HAEM & KOCHAN
GUESTS: JOE KICKASS & KILLING SKILLS
support: DJ Rasmatai & DJ Shadowface

08.11.2014
DEN HAAG
PIP - BINCKHORSTLAAN 36 2516 BE DEN HAAG

START: 20.00. TICKETS: €25 IN ADVANCE / €30 ATD
WWW.EASYTICKET.NL
GROSZEK SUPERMARKT: ZUIDERPARKELAAN 28, 2574HK DEN HAAG.
POLSKIE DELIKATESY DELI : VAN MUSSCHENBROEKSTRAAT 166, 2522 AW DEN HAAG.
DELI EMIGRANT: PRINS HENDRIKSTRAAT 98-104, 2518HW DEN HAAG

INFO: DANIELXSIDEMUSIC@GMAIL.COM

+16

SUPPORTED BY:


Kandydaci do tytułu Polaka Roku 2014 w kategorii **Biznes**

W poprzednim numerze naszego dwutygodnika przybliżyliśmy Państwu sylwetki osób nominowanych w kategoriach Kultura oraz Młody Polak Sukcesu. Dziś pora na kategorię Biznes. Kategorie Nauka i Technika oraz Honorowy Polonus przedstawimy w kolejnym wydaniu.

Dorota Klop-Sowińska

Dorota Klop – Sowińska jest certyfikowanym trenerem rozwoju osobistego oraz trenerem komunikacji międzykulturowej. Od 2009 prowadzi DoSo! Coaching & Counseling i pracuje zarówno z osobami prywatnymi jak i firmami międzynarodowymi. Celem DoSo! Coaching jest wsparcie i motywacja osób mieszkających za granicą w wyborze i dalszym rozwoju ścieżki zawodowej. Dzięki DoSo! wiele osób znalazło nową pracę, zmieniło stanowisko lub otworzyło własną firmę. Dorota współpracuje także z wieloma firmami międzynarodowymi w zakresie szkoleń z komunikacji międzykulturowej i rozwoju zawodowego pracowników.

Misją Doroty Klop-Sowińskiej jest aktywna pomoc ko-

bietom, które wyjechały ze swojego ojczystego kraju i osiedliły się w Holandii. Dorota pomaga w budowaniu ścieżki kariery, która oparta jest na zrozumieniu swojego potencjału oraz na zrozumieniu funkcjonowania mechanizmów współczesnych rynków pracy. Dzięki temu kobiety mogą szybciej odnosić sukcesy oraz czuć się spełnione zawodowo.

Dorota jest absolwentką Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie. Do Holandii przyjechała 10 lat temu żeby zamieszkać razem ze swoim holenderskim partnerem teraz mężem. Po 8 latach kariery w międzynarodowej korporacji w Polsce i Holandii oraz narodzinach córeczki postanowiła całkowicie zmienić swoje życie zawodowe w poszukiwaniu poczucia głębszego sensu wykonywanej pracy, połączeniu pasji do psychologii i chęci pomagania innym. Ukończyła studia coachingu i counselingu na Holenderskiej Akademii Psychoterapii (Nederlandse Academie voor Psychotherapie) w Amsterdamie i została certyfikowanym trenerem rozwoju osobistego.

Dorota prowadzi również warsztaty dla osób indywidualnych oraz firm międzynarodowych. Od 3 lat prowadzi również warsztaty motywacyjne dla Polek podczas V4 Business Women Congress.

Klientkami Doroty są kobiety z całego świata (z Niemiec, Włoch, Francji, Rumunii, Czech, Słowacji, krajów

Ameryki Północnej i Łacińskiej, RPA, Tajlandii i wielu innych), ponadto bardzo dużo z jej klientek to Polki, które mieszkają w Holandii i są, bądź chcą być, aktywne zawodowo. Chociaż kobiety te pochodzą z bardzo różnych krajów i kultur, często borykają się z podobnymi problemami. W krajach z których pochodzą, wiele z nich piastowało różne, często bardzo wysokie stanowiska, posiada bardzo dobre wykształcenie, ale po przeprowadzce za granicę często gubią poczucie własnej wartości i muszą odnaleźć i zdefiniować siebie, swoje życie zawodowe, a czasem prywatne, na nowo.

Dorota pomaga swoim klientkom nie tylko odkryć ich mocne strony, pasje, zrozumieć obcą kulturę, ale pomaga również w praktycznych sprawach takich jak: budowanie mocnego CV, wizerunku i tworzeniu efektywnych strategii poszukiwania pracy.

W swojej pracy Dorota wykorzystuje swoją ogromną sieć kontaktów, którą zbudowała podczas 10 lat życia w Holandii. Gdy tylko możliwe Dorota ułatwia swoim klientkom kontakty z firmami, rekruterami, a także osobami, które prowadzą własne firmy. Dzięki programom Doroty, wiele jej klientek dostało nową pracę zarówno w Holandii jak i w innych krajach na całym świecie, zmieniło ścieżkę zawodową a także otworzyło własne firmy.

Ponad rok temu Dorota



POLONUS

Anna Wojnarowska

założyła grupę networkingu International CareerClub, która ma na celu ułatwianie kontaktów kobietom, które chcą się dalej rozwijać zawodowo. Dorota jest autorką wielu artykułów z zakresu rozwoju osobistego, budowania kariery zawodowej za granicą oraz różnic kulturowych. Obecnie pracuje nad swoją pierwszą książką z zakresu rozwoju ścieżki zawodowej, której publikacja planowana jest na koniec tego roku.

Dorota zaczęła swoją firmę od zera, teraz pomaga dziesiątkom kobiet z całego świata w tym wielu Polkom. Dorota wierzy, że nie ma rzeczy niemożliwych jeśli się ciężko pracuje, ma pozytywne nastawienie do świata i wiarę w siebie. I to właśnie przekazuje swoim klientom. Odnosi sukcesy w prowadzeniu swojej własnej firmy, ale przede wszystkim inspirowanie, motywowanie i sprawia że wiele kobiet, z którymi współpracuje zakłada własne firmy, a także odnosi własne sukcesy zawodowe. Dorota to kobieta z krwi i kości, ciepła i empatyczna umiejąca słuchać innych a zarazem kobieta odważna i zdeterminowana do działania.

Anna Wojnarowska rozwinęła swoją pasję do fryzjerstwa i makijażu w Polsce zanim przyjechała 24 lata temu do Holandii. W Holandii bardzo szybko rozpoczęła pracę w renomowanym salonie fryzjerskim w Hilversum.. salonie holenderskich celebrytów. Po 10 latach w salonie, w roku 2004 Anna Wojnarowska rozpoczęła pracę jako freelance stylistka fryzur i visażysta. Anna pracowała dla telewizji przy pokazach fryzjerskich renomowanych marek pokazów mody w kraju i zagranicą. Poprzez współpracę z najlepszymi fotografami praca Anny Wojnarowskiej ukazuje się w czasopiśmie w kraju i zagranicą. W roku 2010 Anna Wojnarowska ukończyła Wyższą szkołę stylizacji i visażu w Amsterdamie łącznie z kursem mistrzowskim roku. W tym samym roku Anna zdobyła tytuł najlepszego visażysty/stylisty Beneluxu, a w 2011 najlepszego visażysty /stylisty w Holandii. Od grudnia 2013 roku Anna Wojnarowska prowadzi swój własny Salon fryzjersko-kosmetyczny w Almere. Anna Wojnarowska współpra-

cuje z fryzjerami w Paryżu i Londynie. Anna Wojnarowska jest osobą profesjonalną i wysoko cenioną w branży fryzjerskiej i kosmetycznej. Kiedy rozpoczynała swoją karierę w Holandii, nikt nie wierzył, że „ta Polka coś może”. Potrzebna była wytrwałość, danie z siebie 200%, wiara w siebie i motto „Polka potrafi” i „niemożliwe” nie istnieje, na „możliwe” trzeba sobie zapracować!!

Anna Wojnarowska jest przykładem Polki, która pokazała, że w każdym zawodzie można osiągnąć sukces za granicą. Ania jest nie tylko osobą bardzo uzdolnioną artystycznie, ale również potrafi zająć w duszę człowieka. Poza tym Ania stworzyła w swoim salonie miejsce dla ludzi młodych z problemami. Pomaga im uwierzyć w siebie i uczy ich fachu. Klientki uczą ludzi widzieć w lustrze ich pozytywne cechy, po wizycie w jej salonie czują się jak „bezkomplexowe księżniczki”. Do jej salonu przyjeżdżają Polacy z całej Holandii. Ania stworzyła u siebie takie „nasze polskie” miejsce, gdzie oprócz strzyżenia, farbowania, makijażu,

Reklama

Wyślij ciekawą fotkę z imprezy, pracy, wakacji, a my zamieścimy ją na naszej stronie.

Najciekawsze fotki opublikujemy dodatkowo na łamach gazety i na facebooku.

email: Fotka@GoniecPolski.nl

CIAG DALSZY ZE STR. 5

można poznać nowych ludzi i wymienić się doświadczeniami z innymi Polakami.

Wiesława Sasiadek

Wiesława Sasiadek (pseudonim Sasía Deck) to aktorka i przedsiębiorca, dwie dyscypliny/ dwa zawody w kt rych komunikacja jest

niezmiernie ważna. Sasía błyszczała trzy lata na profesjonalnych deskach Teatru Dramatycznego w Legnicy. Wyjechała do Holandii ale wróciła i zdała egzamin aktorski dla student w eksternistycznych przy Szkole Teatralnej w Warszawie. Kiedy wyjeżdżała z Polski w 1981

roku, 33 lata temu, w kraju ogłoszono stan wojenny. Miasta były głodne, wszystkiego było brak, żywność i artykuły luksusowe były na kartki. Solidarność to było super logo, w kt rym błyskawicznie rozpoznał się cały świat. Sasía podziwia Polak w, kt rzy bez rozlewu krwi

obalili komunizm, szanuje polską burzliwą i dramatyczną historię, siłę przeżycia, języka, etyki pracy i rzemiosła. Po upadku muru berlińskiego i przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej, wiedziała dokładnie jaka jest jej wartość dodatkowa. Sasía opanowała język holender-

ski, stała przed kamerami w Holandii i na deskach holenderskich teatr w znana jako Sasía Deck.

Pracowała z mistrzami w dziedzinie Teatru i Telewizji takimi jak Wiesław Wodecki, Irena Grska-Damięcka, Guido de Moor, John Lanting, Paul R ttger, Frans Weisz. Treningi teatralne udzielali jej m.in. Huub Stapel, Marleen Gorris, Jan Skotnicki i Wanda Sieradzka de Ruig. Nauczyła się, że 'Praca to Teatr, i każde przedsiębiorstwo kreuje własną scenę'. Każdy jest reżyserem własnego często trudnego życia na obczyźnie. Zr b dwa kroki do tyłu, żeby potem zrobić jeden dobry do przodu, a wtedy udźwigniesz i poczujesz że potrafisz! Wiele samotnych polskich matek w Holandii to siłaczki, jak uparte to będą miały własny biznes i 'pieniądze na podr ż daleką i długą'.

W świecie biznesu jest Sasía gwarancją rzetelnej komunikacji, zdobywania informacji, prezentacji, dwujęzycznej korespondencji, kojarzenia partner w biznesowych. Pośredniczy rwnież Małym i rednim Przedsiębiorstwom kt re chcą zaistnieć w Polsce, rozwinąć ich (siostrzaną) firmę w szczególności w Strefach Ekonomicznych, tam gdzie brakuje miejsc pracy. Polska Consult Holland, kt rej jest właścicielem działu już 8 lat. Sasía regularnie uczestniczy w spotkaniach biznesowych, czyni to z wielką pasją i przekonaniem. Promocje jej ojczystego kraju ma we krwi. Przedsiębiorcy World Trade Center Rotterdam, Rijnmond Business, Rozenberg Beheer B. V., Ondernemersontbijt BV znają Panią Sasiadek dobrze. Rabobank i Izba Handlowa KVK poprosiły Sasię o naświetlenie obecnej sytuacji gospodarczej czterech sektorów przemysłowych i możliwości gospodarczych dla holenderskich przedsiębiorców.

Metodą prób i błędów, nieustającej fascynacji poznaje Sasía ciągle nowe aspekty jej zawodu konsultant biznesowy, wie jak sprzedać grunt, znaleźć żr dla, partner w biznesowych i ich wesprzeć w Polsce. Zaw d ten znaczy, że własny czas pracy może sobie sama określić, ale w rezultacie jest to 60 godzin pracy tygodniowo z zachwytem i pasją dla jej zawodu. Od sześciu lat uczy Sasía razem z jej synem Thomaszem jako TalStap Native Speaker,

w weekendy rodaków języka holenderskiego w Rotterdamie i w Barendrecht.

Pani Sasiadek jest w prowincji Holandia Południowa, a zwłaszcza w regionie Duży Rotterdam, znaną osobą, jest przedsiębiorcą i pracownią. Pani Sasiadek nie tylko opanowała język holenderski ale uczy też tego języka polskich studentów i rodaków którzy przyjechali za chlebem. Pani Sasiadek wspiera holenderskich przedsiębiorców którzy chcą zaistnieć na polskim rynku i założyć działalność gospodarczą. Praca od 9 -tej do 5-tej to nie jest absolutnie jej mentalność ponieważ spotkania biznesowe odbywają się często w godzinach wieczornych. Networking, to już umie, bierze w nich udział często i aktywnie. Poprzez swoje zaangażowanie i działania Pani Sasiadek stymuluje gospodarkę w obu krajach i zbliża przedsiębiorców z Polski i Holandii do siebie.

Kris Florek

Krzysztof (Kris) Florek urodził się Zdunskiej Woli. Wychował się w domu gdzie nie zawsze można było sobie na wszystko pozwolić. W domu gdzie też czasem nie było co jeść. To jedna z rzeczy która motywowała Krisa by się uczyć i osiągnąć w życiu więcej. Po ukończeniu szkoły technicznej w Sieradzu Kris zaczął studia w Szkole Biznesu w Szczecinie. Z braku funduszy niestety musiał studia przerwać. Kris wyjechał w pogoni za pieniądzem. Holandia jest krajem gdzie właśnie bardzo mu się spodobało i gdzie znalazł swoje miejsce. Na początku nie było mu łatwo znaleźć pracę nie znając żadnego obcego języka. Wtedy właśnie Kris poczuł też jak to jest czuć się obcokrajowcem i być dyskryminowanym z powodu jego pochodzenia. To właśnie sprawiło też że Kris nie poddawał się i tym bardziej chciał coś stworzyć w Holandii. Jak również pokazać Holendrom że Polak też potrafi. W 2005 znalazł pierwszą pracę w restauracji gdzie pracował za €3 na godzinę pracując średnio 14 godzin dziennie. Z uśmiechem na twarzy czyścił toalety i wierzył że kiedyś będzie miał lepsze życie. Rok później Kris dostał szansę by móc pomalować sasiadowi mieszkanie – bo przecież każdy z Polski umie malować – tak myślał sasiad.

→ → →

Kandydaci do tytułu Polaka Roku 2014 w kategorii Biznes

Reklama

GALA POLAKA ROKU 2014

15 LISTOPADA | STUDIO 21 | HILVERSUM



POLONUS

Z WYSTĘPAMI M. IN.



MR POLSKA



PIOTR JASIURKOWSKI



NATALIA SZROEDER

ROZKOSZUJ SIE SMAKIEM WYKWINTNEJ KOLACJI W NAJWIĘKSZYM STUDIU TELEWIZYJNYM W HOLANDII.

OBEJRZY ZAPIERAJĄCY DECH W PIERSI SHOW

POZNAJ I POROZMAWIAJ Z PRZEDSTAWICIELAMI FIRM Z TWOJEJ BRANŻY.

Koszty: €85 p.p. | Bilety i więcej informacji: www.polonus.nl



→ → → Nie znając fachu Kris podjął się wyzwania i tak zaczęła się jego kariera w budowlance.

W 2006 powstała firma Klussenbedrijf Florek. Kris czerpał motywację z książek i telewizji. Główną motywacją było życie światowej sławy biznesmenów tj. Donald Trump, Alan Sugar czy Richard Brandson. Studiując ich myślenie Kris zaczął osiągać coraz więcej w swoim zawodzie. Ucząc się języka holenderskiego widział że dzięki temu drzwi do "lepszego świata" zaczęły się dla niego otwierać. W 2009 Firma przekształciła się na Florek Onderhoud BV. Firma ta świadczyła usługi nie tylko prywatnym osobom ale również oferowała kompletne renowacje biurów. Na dzień dzisiejszy Florek Onderhoud BV współpracuje z około 150 podwykonawcami z czego 10% to polskie firmy. Klientami są fundacje, biura nieruchomości oraz spółki inwestycyjne z całego świata między innymi MPC Capital czy też DTZ, CBRE oraz C&W.

W 2009 dla Krisa Florka kolejną inwestycją po kupnie własnego domu było stworzenie firmy Flow Roll. Firma ta zajmuje się sprzedażą amerykańskich narzędzi dla profesjonalnych malarzy. Najlepiej sprzedawanym produktem jest rolka 46cm do malowania ścian. Dzięki tej bardzo lekkiej rolce malarze malują w ciągu godziny średnio 100m². Mała inwestycja wysoki zarobek. Flow Roll ma klientów w Anglii, Niemczech, Belgii a nawet w Afryce. Kris Florek od młodych lat chciał pomagać innym. W 2011 Kris postanowił zrobić kolejny krok, mianowicie sposób by móc podzielić się swoimi osiągnięciami z innymi firmami i osobami. Jego doświadczenie miało być pomocą innym ominąć te problemy które Kris sam doświadczył w ciągu ostatnich lat. W 2011 roku Kris został

członkiem Profesional Speakers Academy w Londynie. Tam właśnie nauczył się w jaki sposób można przekazać informacje publiczności, jak również wpłynąć na jeszcze lepsze osiągnięcia w swoich firmach. Marzeniem Krisa było móc stanąć na scenie na której stali najbardziej znani i wielcy biznesmeni światowej klasy.

W 2013 roku na National Achievers Congress w Warszawie i Amsterdamie Kris Florek stanął na scenie gdzie mógł się zaprezentować przed prawie 9000 osobom! Na scenie tej stały również takie sławne osoby jak Donald Trump, Alan Sugar, Tony Robbins, Richard Bradson, Jordan Belford i wiele innych. 2013 i 2014 Kris Florek zajmuje się nie tylko prowadzeniem firm, ale głównie szkoleniem, motywacją i inspiracją innych osób i firm które chcą osiągnąć sukces i potrzebują wskazówek. Na podstawie swoich osiągnięć Kris Florek stworzył model który jest używany jako "mapa" w osiągnięciu wyznaczonych celów. Jeden z systemów których Kris uczy jest "jak stworzyć idealną prezentację i jak prezentować". Czyli jak opowiadać jeden z największych lęków człowieka. Model ten używa Kris na co dzień dzięki czemu w 2014 dokonał kolejnych inwestycji tj. stworzenie nowej firmy w Warszawie o nazwie "PATAT". Jest to firma która będzie sprzedawać holenderskie frytki w Polsce.

Również Kris inwestuje w budynek biurowe które przetwarza na apartamenty z myślą o samotnych osobach oraz tych których nie stać na wynajem drogich mieszkań. Marzeniem Krisa jest by przynajmniej jedno mieszkanie w swoich budynkach przeznaczyć dla bezdomnych. W ten sposób dając komuś szansę której może nigdy by nie dostał. Pasją Krisa jest podróżowanie po świecie. Szkolenie firm i osób pozwala Krisowi podróżować po całym świecie.

Krisa motto jest "nie da się nie istnieć" i "wystarczy uwierzyć w siebie". Kris skontaktował polskie i holenderskie przedsiębiorstwa ze sobą i pozwolił im współpracować. Kris jest bardzo dokładny, pracuje 24 godziny na dobę, siedem dni w tygodniu. Jest aktywnym przedsiębiorcą, właścicielem kilku zakładów. Jego motto "nie da się nie istnieć" wprowadza sam w życie. Znajdzie na wszystko radę.

Luiza Zwierz

Luiza Zwierz to przykład kobiety, która uważa, że przeciwności losu, trudne sytuacje, porażki tylko wzmacniają nasz charakter i mobilizują do działania, a nie zniechęcają. Rodowita warszawianka, po liceum pedagogicznym ukończyła Państwowe Studium Stenotypii i Języków Obcych w Warszawie. Podjęła pracę w Polskich Linjach Lotniczych LOT jako przedstawiciel handlowy. W międzyczasie na świecie pojawił się jej syn. Studiowała na kierunku zarządzanie i marketing w Akademii Obrony Narodowej w Rembertowie uzyskując po 3 latach dyplom licencjata. Przeniosła się do belgijskich linii lotniczych Brussels Airlines gdzie tak jak w LOT-cie odpowiadała za kreowanie pozytywnego wizerunku firmy na rynku polskim, PR i marketing. Prowadziła również analizy sprzedaży, wspierała agentów lotniczych we współpracy z liniami lotniczymi oraz pośredniczyła w wielu kontraktach biznesowych.

W roku 2003 emigrowała do Holandii, gdzie urodziła 2 córki (2003 i 2007).

W 2005 roku, kiedy Polacy otrzymali możliwość pracy w Holandii, rozpoczęła własną działalność. Początkowo była to praca administracyjna oraz świadczenie drobnych usług w zakresie

prowadzenia działalności gospodarczej. Skończyła kurs języka holenderskiego organizowany przez gminę Haga oraz wzięła prywatne lekcje. Własna działalność rozwijała się szybko i wymagała od Luizy coraz więcej wiedzy. Czytała prasę branżową, brała udział w seminariach organizowanych przez różne instytucje fiskalne oraz przez Ambasadę Polską w Hadze, ukończyła kurs księgowości.

Lata 2007 i 2008 były niezwykle trudne. Wielu klientów odeszło do innych biur. Pozostało jednak wie-

lu klientów więc nadal wiele osób oczekiwało pomocy ze strony Luizy, co dawało jej bardzo dużą motywację do dalszego działania. W roku 2009 firma ponownie rozpoczęła swoją działalność. Od tego czasu zyskała wielu nowych klientów biznesowych i indywidualnych. Obecnie zatrudnia 4 pracowników, którzy w swojej pracy kierują się maksymą przekazaną im przez Luizę: „Klient jest najważniejszy; wymaga szacunku, zaangażowania i cierpliwości, bez względu na to z jakim problemem się zwraca”.

Luiza pomagała swoim klientom w wielu sprawach obywatelskich. Wydaje średnio 3 razy w roku biuletyn, w którym przekazuje obywatelom polskim wiele cennych informacji związanych z życiem w Holandii. Celem jest przekazanie Polakom prawdziwych i praktycznych informacji dotyczących życia w Holandii. Tematy biuletynów stanowią przede wszystkim odpowiedzi na pytania zadawane przez klientów.

CIĄG DALSZY NA STR. 8

Reklama

Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



14 szczeniaków koloru czekoladowego czeka na nowych właścicieli:

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2014 roku,
- do odbioru po 20.11.2014 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860
<http://czekoladowymix.pl>





Reklama

POOL VAN HET JAAR VERKIEZINGEN 2014

WACHT NIET LANGER EN KOOP NU JE KAARTEN!

WYBORY POLAKA ROKU 2014

NIE CZEKAJ ANI CHWILI DŁUŻEJ LECZ KUP BILETY JUŻ DZIŚ

PRACA

● **PRACOWNIK BIUROWY W TILBURGU.** Kancelaria Podatkowa Anna Kłosowska poszukuje: PRACOWNIKA BIUROWEGO W TILBURGU. Od kandydatów oczekujemy: biegłej znajomości jednego z języków obcych: holenderskiego lub angielskiego, wykształcenie wyższe mile widziane ekonomiczne, wysokiej kultury osobistej, sumienności i dokładności, dobrej organizacji czasu i pracy, umiejętności pracy w zespole i pod presją czasu, dyspozycyjności, prawo jazdy kategorii B. W zamian oferujemy: pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie o ugruntowanej pozycji na rynku już od 1999 r. i zatrudniającej kilkadziesiąt osób, pracę w młodym i dynamicznym zespole, motywacyjny system wynagrodzeń (stała pensja + premia), mieszkanie służbowe w Tilburgu, samochód służbowy, laptop, telefon komórkowy, stała umowa o pracę bezpośrednio z pracodawcą. CV – proszę przesłać na maila: cv@klosowska.com.

● **Zbieranie zamówień Alme-re.** Obowiązki: przygotowywanie i zbieranie zamówień internetowych, praca z systemem Voice-picking (sluchawki). Wymagania: dyspozycyjność do pracy na min 6 miesięcy, komunikatywna znajomość języka angielskiego, niemieckiego bądź holenderskiego. Zadzwoń: Ven-ray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031 204701513, Tilburg 0031 886886350; cv: jobs@ottoworkforce.eu.

● **Pracownik produkcji w Nijkerk.** Obowiązki: praca na linii produkcyjnej przy mięsie, praca w niskiej temperaturze. Wymagania: dokładność, znajomość języka obcego. Doświadczenie na podobnym stanowisku mile widziane. Zainteresowane osoby prosimy o kontakt: Ven-

ray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031 204701513, Tilburg 0031 886886350; cv: jobs@ottoworkforce.eu.

● **OPERATOR WÓZKA WIDŁOWEGO** – Amsterdam. Obowiązki: zbieranie towarów za pomocą wózka zgodnie z zamówieniem, załadunek i rozładunek towarów, prawidłowe ich przewożenie we wskazane miejsce; wymagania: znajomość języka angielskiego, niemieckiego bądź holenderskiego. Zadzwoń: Ven-ray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031 204701513, Tilburg 0031 886886350; cv: jobs@ottoworkforce.eu.

● **PRACOWNIK FIZYCZNY (WYMIANA OPON W SAMOCHODACH OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH).** Jesteśmy agencją pośrednictwa pracy – posiadamy certyfikat Ministerstwa Pracy nr 2476. Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy kandydatów na stanowisko: PRACOWNIK FIZYCZNY (WYMIANA OPON). Poszukujemy pracowników do filii w następujących miejscowościach: Rotterdam, Beverwijk. Wyjazd: od zaraz do końca grudnia. Praca również dla osób z własnym zakwaterowaniem! Opis stanowiska pracy: Montaż i demontaż kół, wymiana opon, wyważanie kół. Prowadzenie bardzo prostej administracji (zapisywanie zrealizowanych zleceń). Oferujemy: Stawki wiekowe: 21 lat – 7,00 euro/brutto, 22 lata – 7,76 euro/brutto, 23 lata i więcej – 9,26 euro/brutto. Ubezpieczenie: 19,50 euro/tydzień – zapewnione przez pracodawcę, opłacane przez pracownika. Zakwaterowanie: 21 lat – 63 euro/tydz., 22 lat – 70 euro/tydz., 23 lata i więcej – 75 euro/tydz. Wymagania: znajomość języka angielskiego lub nider-

landzkiego w stopniu komunikatywnym- sprawdzana rozmową telefoniczną z naszym konsultantem, znajomość zagadnień z zakresu mechaniki, doświadczenie na podobnym stanowisku (montaż i demontaż kół w samochodach osobowych i ciężarowych), możliwość wyjazdu w krótkim terminie, chęć i motywacja do pracy, staranność i szybkość w wykonywaniu obowiązków, mile widziane prawo jazdy i własny samochód, mile widziany numer SOFI. Prosimy o przesłanie CV na adres: holandia@euro-work.net.pl z dopiskiem „Pracownik fizyczny (wymiana opon)” lub o kontakt telefoniczny pod numerem 322580564. Prosimy o umieszczenie w CV klauzuli o ochronie danych osobowych.

● **Avon-Zostań Konsultantką w Holandii.** Serdecznie zapraszam do współpracy w branży kosmetycznej na terenie Holandii. Avon jest bardzo znaną i cenioną przez Polki firmą. Pracujemy na polskich katalogach, wszystkie produkty są w polskich cenach. Avon oferuje: -Upusty od 15% do 40%, -Wpisowe 0 zł!!!, -Nagrody i upusty w ofertach promocyjnych, -Dostęp do produktów przedpremierowych, -Przywileje, konkursy, super nagrody, -Prezenty i atrakcyjne oferty w ramach specjalnego programu dla nowej konsultantki. Poza tym ode mnie: -pakiet startowy (w tym katalogi i próbki), -pewny kurier z kosmetykami Polska -Holandia, -opieka i pomoc. Angelika tel: 0617 800 383, email: avonholandia@vp.pl.

Kandydaci do tytułu Polaka Roku 2014 w kategorii Biznes

CIAG DALSZY ZE STR. 7

Te wszystkie lata to lata pracy, nauki, poświęcenia, zaangażowania, cierpliwości, inwestycji w siebie i firmę, ale także zmęczenie, czasem zniechęcenie. Jednak głównym motorem napędowym do działania jest trójka dzieci Luizy. Bez nich nie zrobiłaby tak wielu rzeczy i nie byłaby w tym właśnie miejscu. Wychowuje je bez pomocy ze strony rodziny i innych osób ale też nie zapomina o sobie; że można nadal się rozwijać, spełniać swoje marzenia i realizować pasje zawodowe i

osobiste. Dzięki swoim doświadczeniom życiowym Luiza w każdej możliwej sytuacji wspiera Polki przebywające w Holandii, które pragną rozwijać się, otwierać własne biznesy czy też aktywnie poszukiwać pracy.

Na przykładzie Luizy doskonale widać, że można połączyć zarówno rolę Kochającej i oddanej swoim dzieciom mamy, bizneswomen, ale także pięknej kobiety z pasją, do których, obok innych pomniejszych, należą zdecydowanie żeglarsstwo, malarstwo i oczywiście podróże, które sprzyjają rozwojowi osobistemu.

Luiza to kobieta spełniona, pełna wewnętrznego ciepła i radości. To kobieta, której uśmiech może przenosić góry.

Ewa Szałwińska

Ewa Szałwińska jest absolwentką filologii polskiej na Uniwersytecie Opolskim. W 1996 r. Przeprowadziła się do Holandii, gdzie osiadła na stałe. Jej kariera zawodowa rozpoczęła się od pracy dla międzynarodowego biura Adecco,

→ → →

Reklama

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko **2,50 €* za numer!**

26 numerów - 65,00 € (rok)
13 numerów - 32,50 € (pół roku)
6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila
redakcja@goniecpolski.nl

* - cena za prenumeratę na terenie Holandii

GoniecPolski.nl

tablica.nl

Chcesz pobierać zasilek i wrócić do Polski? To możliwe!

ZWROT PODATKU Z HOLANDII

W tym numerze rozpoczynamy nowy cykl artykułów dotyczący czyli Układu Złotego dla Przedsiębiorców Tymczasowych

→ → → gdzie zajmowała stanowisko koordynatora. W 2004 r. stworzyła, a następnie kierowała biurem pośrednictwa pracy Trionymus. Zauważając zmiany zachodzące na rynku pracy oraz konieczność powstania działalności zajmującej się aministracją, doradztwem i prawami pracowników, w 2010 r. założyła firmę AdviesPol. Sukces jaki odniosła firma stał się motywacją do jej rozbudowy i stworzenia w 2013 r. centrum biznesu i integracji w Waddinxveen.

Ewa Szałwińska, jest przykładem osoby, której postawa dowodzi, że trudności można pokonać, a przy otwartości na innych, chęci działania i odrobiny odwagi można osiągnąć życiowe i zawodowe cele. W ciągu ostatnich 18 lat przeszła długą drogę zawodową, w trakcie której zdobyła doświadczenie umożliwiające jej stworzenie odnoszącej sukcesy firmy AdviesPol. Motywacją do budowania swojej działalności, była chęć współpracy i pomocy Polakom, jednak dzięki twórczej i oryginalnej strategii, Ewa Szałwińska, w idealny sposób połączyła biznes z działaniami społecznymi. Obecnie AdviesPol jest jed-

nym z najbardziej rozpoznawalnych przez Polaków centrum informacyjnym w Holandii, którego lista klientów liczy sobie kilka tysięcy nazwisk. W 2012 r. kreatywne działania na rzecz ułatwienia funkcjonowania polskim pracownikom w Holandii, zostały dostrzeżone i uhonorowane Krzyżami Zasługi RP.

Ewa Szałwińska potrafiła dzięki samodoskonaleniu, pasji i determinacji zbudować i kierować kilkoma odnoszącymi sukcesy firmami. Równocześnie nie zapominała jednak, że biznes to nie tylko przedsiębiorczość, ale także ludzie - dla których i z którymi odnosi się sukcesy.

Wanda Brenders

Wanda Brenders urodziła się i wychowała w Polsce. Ukończyła Technikum Ekonomiczno-Handlowe w Poznaniu z bardzo dobrym wynikiem. Pracowała przez kilka lat w Poznaniu w prywatnych firmach handlowych. W Poznaniu poznała swego męża Hugo. Przed ośmiu laty zdecydowała się

osiedlić z mężem w jego rodzinnej miejscowości Dongen w Holandii. W 2009 roku wspólnie z mężem założyła firmę Otwarte Drzwi. Pomysł utworzenia firmy zrodził się podczas udzielania pomocy znajomym w poszukiwaniu mieszkania i sposobu jego sfinansowania. Wanda Brenders rozpoczęła swoją drogę zawodową odwiedzając razem z mężem rodziny polskie. Mieli wtedy okazję poznać realia życia jej rodaków na emigracji zwłaszcza, jeżeli chodzi o zakwaterowanie. Widząc złe warunki mieszkaniowe Polaków Wanda Brenders postanowiła zaradzić tej sytuacji. W ramach działalności ich firmy od wielu lat pomaga Polakom w sektorze doradztwa finansowego, podatkowego i administracyjnego. Organizuje spotkania informacyjne dla Polaków na terenie całego kraju udzielając kompleksowych porad dotyczących wszystkich aspektów rynku mieszkaniowego w Holandii. Dzięki działalności Otwartych Drzwi co roku sto polskich rodzin jest dumnych z zakupu własnego mieszkania. Dzięki Wandzie Brenders sześć osób pochodzenia polskiego znalazło pracę w

firmie Otwarte Drzwi. Głównym celem firmy jest dobro klientów i pracowników.

Obok pracy zawodowej udziela się społecznie zarówno w środowisku polskim jak i holenderskim. W tym czasie, gdy młodszy syn uczęszczał do Szkoły Polskiej w Bredzie, zgłosiła się do pracy w Komitecie Rodzicielskim. Przez 3 lata wspólnie z gronem nauczycielskim i rodzicami dbała o zachowanie języka polskiego i kultury polskiej w rodzinach uczniów szkoły. W latach 2010, 2011 i 2012 sponsorowała szkołę. Jej fir-

ma Otwarte Drzwi zasponsorowała w 2013 roku Wierszowsko czyli ogólnokrajowy festiwal polskiej poezji dziecięcej. Wanda Brenders była członkiem Jury Konkursu Plastycznego w 2013 roku. Również w tym okresie firma zasponsorowała młodym polskim zawodnikom kolarskim: Przemysławowi Kasperkiewiczowi i Grzegorzowi Habie całoroczny pobyt i możliwość treningu w Holandii. Ponadto firma wspierała finansowo organizowany w Tilburgu Halowy Turniej Piłki Nożnej E&A CUP w 2012 i 2013 roku. Firma sponsoruje

od dwóch lat VV Dongen Klub Piłkarski dla Dzieci i Młodzieży.

Wanda Brenders przyczyniła się do poprawy warunków życia Polaków w Holandii. Dzięki jej pracy i staraniom bardzo wiele rodzin polskich posiada własny dom. Także dzięki niej znalazło pracę sześć osób pochodzenia polskiego. Wanda Brenders wspiera działalność kulturalną i sportową dzieci i młodzieży polskiej i holenderskiej.

ŹRÓDŁO: POLONUS.NL

Reklama

**Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie**

**lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604, a my zrobimy to za Ciebie**

www.GoniecPolski.nl

Reklama



Sklep Polonez oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości.

Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką gamę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek.

Zapraszamy na zakupy!

Czynne:

poniedziałek- sobota 09:00- 22:00



Polonez Supermarkt

Oost-Europese Specialiteiten

**Monsieur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn**

E-mail: info@polonez.nl

Tel. : +31 (0) 55 301 33 07

**Zapraszamy na nasz profil na
Facebooku Polonez Supermarkt!**

Zapłacił osiem

Blisko czterdzieści mandatów karnych i kilkanaście zatrzymanych dowodów rejestracyjnych. Taki jest bilans akcji przeprowadzonej przez gostyńską policję i funkcjonariuszy Inspekcji Transportu Drogowego pod nazwą „Bus&Truck”. Najwięcej przewinień dotyczyło stanu technicznego pojazdów. Jeden z kierowców zapłacił aż osiem mandatów naraz.

Przez dwa dni na gostyńskich drogach trwały wzmożone kontrole samochodów ciężarowych i autobusów pod nazwą „Bus&Truck”. Policjanci wraz z inspektorami transportu drogowego sprawdzali trzeźwość kierowców, stan techniczny samochodów, czas pracy i sposób

przewożenia ładunku. Wyniki kontroli dla wielu były druzgocące.

Podczas działań przeprowadzono kontrole trzydziestu samochodów. Aż w osiemnastu przypadkach z powodu złego stanu technicznego zatrzymano dowody rejestracyjne. Za rażące uchybienia posypały się mandaty. – Funkcjonariusze nałożyli 37 mandatów karnych – mówi Sebastian Myszkiewicz, rzecznik gostyńskiej policji. – Sporządzono też jedną decyzję administracyjną za brak legalizacji urzędzenia rejestrującego czas pracy kierowcy, co skutkuje grzywną w kwocie 1 tys. złotych – dodaje.

Najwięcej ujawnionych wykroczeń dotyczyło czasu pracy kierowców i stanu technicznego ciężarówek. –Trzy z kontrolowanych pojazdów miały niespraw-

ny układ hamulcowy, a jeden niesprawny układ kierowniczy – Mówi Myszkiewicz. Niechlubnym rekordzistą okazał się 47-letni kierowca mercedesa. Mężczyzna otrzymał osiem mandatów karnych na łączną kwotę 2,7 tys. zł. oraz stracił dowód rejestracyjny za stan techniczny ciężarówki.

Prowadzone działania miały na celu zmniejszenie ilości zdarzeń drogowych, ujawnianie i eliminowanie nieprawidłowości w przewozie osób oraz niedopuszczenie do ruchu na drogach pojazdów z usterkami technicznymi. – Zatrzymano sporą liczbę niesprawnych ciężarówek, co wskazuje na to, że takie działania muszą być prowadzone częściej – podsumowuje rzecznik KPP w Gostyniu.

(MIS)

ŹRÓDŁO: GOSTYŃ 24 EXTRA



FOT. FREEIMAGES.COM / SIMON STRATFORD

28 października rząd pozna projekt finansowania zagranicznych studiów



FOT. FREEIMAGES.COM / ALEXANDER SPERL

28 października na posiedzeniu Rady Ministrów zaprezentowany zostanie projekt programu finansowania przez państwo studiów na najlepszych zagranicznych uczelniach – poinformowała w piątek w Gdańsku minister nauki Lena Kolarska-Bobińska.

Szefowa resortu była w piątek gościem odbywającego się na Politechnice Gdańskiej zgromadzenia plenarnego Konferencji Rektorów Akademickich Szkół Polskich (KRASP).

Podczas konferencji prasowej zorganizowanej przed rozpoczęciem spotkania, Lena Kolarska-Bobińska poinformowała, że 28 października na posiedzeniu rządu zaprezentuje przygotowywany właśnie w resortie projekt programu finansowania przez państwo studiów zagranicznych, który wcześniej zapowiadała premier Ewa Kopacz w swoim exposé. Szefowa resortu nauki dodała, że projekt ten będzie jeszcze konsultowany z przedstawicielami studentów i szkół wyższych. Według wcześniejszych zapowiedzi ma on być realizowany od 2016 r.

Minister wyjawiała też, że ministerstwo skłania się ku

temu, by z programu korzystać mogli studenci, którzy ukończyli trzeci rok studiów. Kolarska-Bobińska uzasadniła taką propozycję faktem, iż studenci po trzecim roku z reguły są już utwierdzeni w wyborze swojej naukowej ścieżki, a młodszy studenci „mogą jeszcze zmieniać zainteresowania”.

Kolarska-Bobińska przypomniała, że dofinansowanie zagranicznych studiów odbywałoby się na zasadzie kredytu, który byłby umarzany po tym, jak dany student spełni wszystkie warunki przewidziane w programie, czyli przede wszystkim skończy studia i wróci do Polski, gdzie przepracuje przynajmniej pięć lat. Minister zaznaczyła, że według założeń projektu osoba korzystająca z programu nie musiałaby podejmować pracy natychmiast po ukończeniu nauki za granicą: na wypełnienie tego warunku miałyby w sumie 10 lat.

Szefowa resortu nauki zaznaczyła też, że przed wprowadzeniem w życie właściwego programu, resort chciałby przetestować pomysł w ramach programu pilotażowego.

W rozpoczętym w piątek i mającym zakończyć się w sobotę zgromadzeniu plenarnym i posiedzeniu prezydium KRASP, bierze udział około stu rektorów polskich uczelni wyższych.

Uczestnicy spotkania, wraz

z szefową resortu, mają dyskutować m.in. o praktycznej realizacji nowych zapisów, które pojawiły się w nowelizacji ustawy o uczelniach (weszła ona w życie 1 października br. – PAP).

Kolejnym tematem rozmów ma być realizacja programu Horyzont 2020, czyli największego w historii – z budżetem wynoszącym prawie 80 mld euro – programu finansowania badań naukowych i innowacji w Unii Europejskiej. Ministerstwo Nauki zaproponowało wspólne działanie na rzecz programu opisane w Pakcie dla Horyzontu 2020, który podpisało 340 jednostek naukowych w kraju. „Ten pakt przyjęliśmy z wielką radością” – powiedział na konferencji prasowej przewodniczący KRASP prof. Wiesław Banyś, dodając, że rozmowy w czasie posiedzenia będą dotyczyć m.in. dalszych działań na rzecz zintensyfikowania udziału polskich naukowców w Horyzoncie 2020.

Jak zapowiedziała Kolarska-Bobińska, w trakcie spotkania chciałaby też omówić z rektorami sprawę współpracy polskich uczelni z zagranicznymi szkołami. „Uczelnie już bardzo dużo robią w tym temacie, ale myślę, że trzeba nadać temu jeszcze większego impetu” – powiedziała minister, dodając, że trwają prace nad stworzeniem ogólnokrajowego biura, które ułatwiałoby te-

go typu kontakty, w tym przyjazdy zagranicznych naukowców do pracy na polskich uczelniach i wyjazdy polskich naukowców do szkół poza granicami kraju.

Prof. Banyś dodał, że wśród tematów dotyczących współpracy międzynarodowej na spotkaniu KRASP omówione zostaną też kwestie przyłączenia się polskich naukowców do działań wirtualnego Uniwersytetu Francusko-Niemieckiego oraz współpracy polskich naukowców z uczelniami w Ameryce Łacińskiej.

Kolejnym tematem rozmów będzie też system oceny szkół wyższych w Polsce, który jest jednym z głównych czynników decydujących o wysokości państwowych dotacji przyznawanych szkołom wyższymi. „Chcemy poprawić system ocen, tak by sprzyjał on realizacji celów stawianych uczelniom, w tym poprawie jakości kształcenia” – powiedziała Kolarska-Bobińska, dodając, że resort chce, by ocena danej uczelni – wpływająca potem na jej finansowanie, opierała się nie tylko np. na ilości publikacji jej naukowców, ale też na ich aktywności w pozyskiwaniu różnych międzynarodowych grantów, liczbie patentów czy zakresie współpracy z biznesem.

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

Studenci z Rzeszowa bezpłatnie uczą się chińskiego w Chinach



FOT. FREEIMAGES.COM / MEE LIN WOON

Dziewięcioro studentów filologii angielskiej ze specjalnością tłumaczeniową z językiem chińskim w Wyższej Szkole Informatyki i Zarządzania w Rzeszowie rozpoczęło w Chinach, w ramach

współpracy między uczelniami, bezpłatną naukę języka chińskiego. Zajęcia potrwać pół roku.

Studenci rzeszowskiej uczelni, którzy wyjechali do Chin, to Polacy i Ukraińcy. Biorą oni udział

w intensywnym kursie nauki języka chińskiego dla obcokrajowców wraz ze studentami z innych krajów z Europy i Azji. Lekcje odbywają się w partnerskiej uczelni Ashan Normal University w prowincji Liaoning, w północno-wschodnich Chinach, w pro-

fesjonalnym Centrum Nauczania Języka Chińskiego dla Obcokrajowców. Kurs jest bezpłatny; potrwa pół roku, do końca zimowego semestru.

„Jest to aż 70 godzin tygodniowo, łącznie około 1,4 tys. godzin nauki. Zajęcia prowadzą wykwa-

lifikowani fachowcy od dydaktyki nauczania języka chińskiego dla obcokrajowców” – zaznaczyła rzeczniczka Wyższej Szkoły Informatyki i Zarządzania w Rzeszowie Urszula Pasieczna.

Wyjazd do Chin – na semestr lub cały rok – studentom filologii angielskiej ze specjalnością tłumaczeniową z językiem chińskim Wyższej Szkoły Informatyki i Zarządzania w Rzeszowie umożliwia bezpłatna wymiana pomiędzy rzeszowską uczelnią a jedną z chińskich uczelni partnerskich.

Studenci nie ponoszą też kosztów zakwaterowania i wyżywienia. Dodatkowym atutem pobytu w Chinach będzie poznanie tego kraju, jego kultury i historii.

Udział w zajęciach zostanie potwierdzony dyplomem. Uczestnicy będą też mogli dodatkowo uzyskać państwowy chiński certyfikat językowy potwierdzający znajomość języka na określonym poziomie.

Pasieczna wyjaśniła, że wymiana między uczelniami to efekt działań Konsorcjum Michała Boyma na rzecz promocji polskich uczelni w Chinach, zrzeszającego pięć polskich uczelni publicznych i niepublicznych. Wyższa Szkoła Informatyki i Zarządzania w Rzeszowie jest

członkiem konsorcjum od kilku lat.

Zdaniem rzeczniczki rzeszowskiej uczelni jest to prawdopodobnie pierwszy w Polsce wyjazd polskich studentów do Chin w ramach wymiany.

Poza kursem w Chinach, studenci specjalności tłumaczeniowej z językiem chińskim rzeszowskiej uczelni od początku studiów mają też zajęcia z lektorem z Chin. Kurs obejmuje umiejętności mówienia, czytania, kaligrafii i elementy wprowadzenia do kultury chińskiej.

Prorektor ds. współpracy z zagranicą Wyższej Szkoły Informatyki i Zarządzania w Rzeszowie prof. Andrzej Szelc podkreślił, że rzeszowska uczelnia współpracuje z kilkoma chińskimi uczelniami. W związku z tym studenci mogą się kształcić nie tylko w Anshan Normal University, ale też w innych partnerskich uczelniach w Chinach.

W ramach współpracy między uczelniami w ubiegłym roku akademickim kilkoro studentów z Chin przyjechało do Rzeszowa na zajęcia w Wyższej Szkole Informatyki i Zarządzania.

PAP – NAUKA W POLSCE,
AGNIESZKA PIPAŁA

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

Kłopotliwy kupiec

Allegro to znany serwis aukcyjny. Korzysta z niego wiele osób, również z naszego powiatu. Czasami zdarzają się tam przypadki ludzi konfliktowych. Tym razem jedną ze stron jest mieszkaniec Zdun.

Zdunowianin lubi fotografować. Kupił sobie nowy obiektyw, więc stary wystawił na Allegro.pl. – Wystawiłem za 350 zł, choć gdzieś indziej są po 500-600 zł, ale zależało mi na czasie. Potrzebowałem pieniędzy – mówi. Trafił się kupiec i obiektyw został sprzedany.

Pewnego dnia do mieszkańca Zdun zadzwonił telefon. – Dzwonił ten, co go kupił – opowiada zdunowianin. – I powiedział, że gumka odchodzi. Niemożliwe, bo jak ja wysyłałem obiektyw, to wszystko było w porządku. Dodatkowo zrobiłem jeszcze zdjęcie przed wysyłką.

Nasz rozmówca chciał iść na ugodę i zapłacić 50 zł. Wówczas kupujący miałby obiektyw

dokładnie za 50% wartości. – I wszystko byłoby ok, ale on powiedział: „zapytam żony i oddzwonię”. Czyli kupił na allegro sprzęt, żona się dowiedziała, wyzwała go, dlatego teraz pewnie mnie męczy – tłumaczy zdunowianin.

Kilka dni później kupiec zadzwonił i zażądał pieniędzy. Sprzedający odmówił. Wkrótce przyszła paczka z obiektywem, gdy jego poprzedni właściciel był w pracy. Jego rodzice nie wiedzieli, co to jest, więc nie odebrali i przesyłka trafiła do adresata.

Innego dnia, gdy zdunowianin znów był w pracy, kupiec ponownie zadzwonił. Ale w pracy nasz rozmówca ma zakaz używania telefonu, więc nie odebrał. Wtedy przyszły do niego dwa SMS-y (podajemy pisownię oryginalną, uzupełnioną o polskie znaki): „Oddajesz h*** pieniądze albo zaraz jadę na policję. Chcesz mieć sprawę w sądzie za 350 zł, opłaci ci się? Oddzwonić a jak nie to spodziewaj się panów w mundurze. Czekam na kontakt, prze-

sadzileś. Kto cię przyjmie do roboty jak będziesz karany ciebie?”.

– To już była przesada – komentuje mieszkaniec Zdun. – Proszę bardzo, niech mnie odwiedzą panowie w mundurach, a wówczas ja im pokażę te SMS-y – dodaje. Później przyszedł kolejny SMS: „Słuchaj gościu sprawa wygląda tak. Byłem na policji zgłosić oszustwo. Wg prawa masz 2 tyg na dogadanie się ze mną. Po upływie tego terminu zostanie wszczęte postępowanie karne przeciwko tobie. W twoim interesie jest dogadanie się ze mną. Zastanów się bo później ja już wniosku nie wycofam. Czekam na kontakt!”.

Jak potoczy się sprawa? Jeszcze nie wiemy. Kodeks karny, a dokładnie art. 216 § 1 mówi: „Kto znieważa inną osobę w jej obecności albo choćby pod jej nieobecność, lecz publicznie lub w zamiarze, aby zniewaga do osoby tej dotarła, podlega grzywnie albo karze ograniczenia



FOT. FREEIMAGES.COM / ILKER

wolności.” – To jest znieważenie osoby i to jest ścigane z wniosku prywatnego – oznajmia rzecznik krotoszyńskiej policji, młodszy aspirant Piotr Szczepaniak.

Jeśli dojdzie do rozprawy, może być ona połączona, a jeśli nie, to sprawa o oszustwo odpędzie się w miejscu zamieszkania kupca, a o zniesia-

wienie – w Sądzie Rejonowym w Krotoszynie.

ŁUKASZ CICHY
ŹRÓDŁO: WIELKOPOLSKA GAZETA
LOKALNA KROTOSZYN

W portfelu prezesa

Ile zarabiają prezesi różnych instytucji w Legionowie i na ile ich zarobki odbiegają od pensji zwykłych, szarych śmiertelników? Poniżej publikujemy wyniki naszego małego „dochodzenia”.

Warto zacząć od zarobków prezesa Spółdzielni Mieszkaniowo Lokatorsko-Własnościowej w Legionowie, Szymona Rosiaka, o dochodach którego krążą prawdziwe legendy. Można się nawet spotkać ze stwierdzeniem, że prezes zarabia więcej niż... Prezydent Polski. Jaka jest prawda? Znany legionowski „bogacz” w 2013 roku z tytułu pełnienia swojej funkcji otrzymał 180 011,28 złotych. Warto jednak zaznaczyć, że prezesowanie nie jest jedynym źródłem dochodów Szymona Rosiaka.

Przedsiębiorstwo Wodociągowo-Kanalizacyjne

Ciut więcej zarabia prezes zarządu PWK, Grzegorz Gruczek. Legionowski twórca tak zwanych „źródełek” w 2013 roku zainkasował łącznie 207 052,49 złotych.

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej

W 2013 roku były już prezes zarządu PEC Legionowo, Marek Zawadka, przez cały rok dzięki swojej prezesowskiej pensji zarobił łącznie 208 828,55 złotych.

Komunalny Zakład Budżetowy

Dość zagmatwane jest oświadczenie majątkowe prezesa zarządu KZB, Marka Pawlaka. W udostępnionym dokumencie czytamy, że prezes na swoim stanowisku od 28 lipca do końca grudnia 2013 roku zarobił 49 555 złotych. Ponadto w ubiegłym roku Marek Pawlak zarobił także 37 332,40 złotych brutto w oparciu o umowę o pracę z KZB.

W 2013 roku prezes miał również inne źródła dochodu.

A co z dyrektorami?

Na koniec zostawiliśmy ubiegłoroczne zarobki legionowskich dyrektorów. I tak Dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej, Anna Brzezińska zarobiła przez cały rok 117 092 złotych (plus ponad 7 tys. zł), dyrektor Muzeum Historycznego, Jacek Szczepański zarobił 83 670,53 złotych (plus ponad 13 tysięcy z innych źródeł), z kolei dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury, Andrzej Sobierajski zainkasował 96 707,02 złotych. I wreszcie ubiegłoroczne zarobki ustępującej dyrektor Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej, Danuty Masiak wyniosły 103 498 złotych.

Niestety ciężko powiedzieć, czy wymienione sumy są kwotami brutto czy netto, ponieważ większość osób składających oświadczenia majątkowe pomija tę informację.

/KH/

ŹRÓDŁO: LEGIO 24 EXTRA



FOT. FREEIMAGES.COM / JORGE VICENTE

Resort nauki zajmie się problemami studentów z małymi dziećmi

Rozwiązania, które sprawiają, że studiowanie łatwiej będzie można łączyć z wychowywaniem dzieci, chce wypracować resort nauki z pomocą Niezależnego Zrzeszenia Studentów UW. Chodzi m.in. o zachęcanie uczelni do tworzenia żłobków.



FOT. FREEIMAGES.COM / ALICIA HYLTON

O problemach, z jakimi borykają się studiujący rodzice, rozmawiali w ubiegłym tygodniu z minister nauki i szkolnictwa wyższego prof. Leną Kolarską-Bobińską przedstawiciel Niezależnego Zrzeszenia Studentów Uniwersytetu Warszawskiego, którzy prowadzą akcję „Żłobki na uczelni”. Resort chce przychylić się do prośb studentów i wypracować rozwiązania przyjazne dla studiujących rodziców.

„Chcemy razem zidentyfikować problemy – sprawdzić, co utrudnia studentom opiekę nad dziećmi” – powiedziała PAP minister Kolarska-Bobińska. Dodała, że kiedy bariery zostaną już rozpoznane, resort spróbuje znaleźć rozwiązania, jak bariery te pokonać.

Michał Moskal z NSZ UW w rozmowie z PAP wyraził nadzieję, że studenci i resort nauki wypracują program nastawiony na kompleksowe uregulowanie sytuacji studiujących rodziców. „W programie tym chcemy wziąć pod uwagę różne problemy, z którymi zmagają się młodzi rodzice, m.in. nieprzyjazne regulaminy i programy studiów czy kwestię urlopów macierzyńskich” – powiedział. Poza tym, dzięki nowemu programowi MNIŚW, uczelnie zyskać mają formalne podstawy, by tworzyć żłobki i kluby dziecięce i pozyskiwać środki na ich działanie.

„Chcemy, by studentki miały ułatwioną decyzję o zakładaniu rodziny” – zaznaczył członek NZS UW. Wyjaśnił, że studentki często zdane są na korzystanie ze żłobków – nierzadko studiują i mieszkają poza miejscem zamieszkania, więc wsparcie rodziny w opiece nad dzieckiem jest ograniczone. Tymczasem zwykłe żłobki są nie tylko kosztowne, ale też mają ograniczoną dostępność.

Dlatego NZS UW zabiega o to, by żłobki powstawały także na uczelniach. Takie przyucelne ośrodki już w Polsce działają, ale nie ma ich jeszcze dużo – z danych NZS UW wynika, że na ponad 1,5 tys. żłobków i przedszkoli w Polsce jedynie 15 funkcjonuje – lub dopiero ma funkcjonować – na uczelniach wyższych. „W dodatku ośrodki te udostępniają miejsca przede wszystkim dzieciom pracowników, a nie dzieciom studentów” – zauważył Moskal. Członkowie NSZ UW przekonują, że na uczelniach powinny powstawać żłobki i kluby dziecięce, do których dzieci studentów przyjmowane byłyby priorytetowo. Moskal ma nadzieję, że koszty takiego żłobka nie będą dla studentów duże – być może ośrodki takie dałoby się dofinansowywać ze środków budżetowych lub unijnych.

Pomysł tworzenia na uczelniach żłobków, z których mogły

by korzystać dzieci studentów, podoba się minister nauki. „Trzeba pomyśleć o elastycznych rozwiązaniach dla żłobków – zaznaczyła szefowa resortu nauki. – Niektóre matki chcą zostawić dziecko na osiem godzin, a niektóre tylko na trzy godziny, na czas zajęć. Poza tym w tradycyjnym żłobku trzeba gotować. A tu być może rodzice będą mogli sami przynosić jedzenie dla swojego dziecka?”.

Minister o problemie żłobków na uczelniach chce porozmawiać z władzami polskich uczelni podczas posiedzenia Konferencji Rektorów Akademickich Szkół Polskich, które odbędzie się pod koniec tygodnia w Gdańsku.

Moskal podkreślił, że nowe uregulowania mają być dla uczelni wsparciem, a nie dodatkowym obowiązkiem. „Chcemy, by uczelnie, które mają zapotrzebowanie na żłobki, mogły je zakładać i by było to dla nich opłacalne” – powiedział.

NZS UW akcję „żłobki na uczelni” prowadzi od połowy września. W jej ramach m.in. w największych ośrodkach akademickich zbierane są głosy poparcia dla inicjatywy tworzenia dostępnych dla dzieci studentów żłobków na terenie całej Polski.

PAP – NAUKA W POLSCE, LUDWIKA TOMALA

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

Superzdrowy szpinak, niełacznie produktów i inne mity nt. jedzenia



FOT. FREEIMAGES.COM / PUERH

Szpinaku nie trzeba gloryfikować, bo przyswajamy tylko 1 proc. zawartego w nim żelaza. Pomidora w sałatce warto ochronić warstwą tłuszczu zanim wkroimy do nich ogórka, który zabierze witaminę C. Nie miejmy też złudzeń co do brązowego cukru, w łyżeczce ma tylko 3 kcal. mniej niż biały.

Dobra wiadomość dla tych, których w dzieciństwie przesładowano szpinakiem. „Szpinak od czasu do czasu należy zjeść, ale nie należy go gloryfikować jako wspaniałego źródła żelaza” – powiedziała PAP dr hab. Małgorzata Drywień ze Szkoły Głów-

nej Gospodarcza Wiejskiego. Produkty roślinne jako źródła żelaza zupełnie się nie sprawdzają. Podobna ilość żelaza, co w szpinaku, znajduje się w wołowinie, jednak z tego pierwszego przyswoimy go tylko 1 proc., a z wołowiny aż 20 proc.

Czy połączenie ogórka z pomidorem może stanowić niebezpieczną mieszankę dla naszego zdrowia? Zupełnie nie, jeśli tylko będziemy się z nimi odpowiednio obchodzili. Niektóre rośliny – w tym zielony ogórek – zawierają enzym, powodujący utlenianie i niszczenie witaminy C. Jeżeli więc kroimy do sałatki – bogate w witaminę C – paprykę czy pomidor, to należy je najpierw polać sosem z odrobiną tłuszczu

np. oliwą. Ona otoczy i ochroni przed enzymem nasze warzywa. Dopiero potem można wkroić do nich ogórka, który tak ochronionemu pomidorowi nie zabierze witamin.

Dr Drywień zapewnia, że nie należy obawiać się łączenia ze sobą niektórych produktów. Nie ma sensu też stosować diet, które polecają jedzenie oddzielnie poszczególnych produktów. Jeśli jemy cokolwiek, to automatycznie pojawia się sygnał hormonalny i wytwarzane są odpowiednie enzymy, trawiące poszczególne produkty. „Dlatego nie ma fizjologicznego uzasadnienia, aby nie jeść różnych produktów w jednym posiłku. Wręcz przeciwnie. Są połączenia bardzo korzystne, w których jedne składniki wspierają wchłanianie drugich. Surowe owoce, warzywa jedzone z mięsem powodują, że witamina C zwiększa wchłanianie żelaza. Jeżeli dodamy mleko do kawy, wtedy wapń z mleka blokuje kwas szczawowy i zabezpiecza przed stratami wapnia w organizmie” – wylicza badaczka.

Pij mleko będziesz wielki? Zgadza się, ale tylko w niektórych przypadkach. W naszej części świata, a także dla plemion wędrownych: Beduinów, Tuaregów, Nomadów, mleko jest podstawą wyżywienia. Jednak większość ludzi na świecie genetycznie nie jest przystosowana do trawienia laktozy, czyli nie może pić mleka. Wśród niektórych grup etnicznych nie może go spożywać 75 proc. populacji, a czasem nawet 100 proc.

„Nie wytwarzają enzymu, który ten cukier trawi. Jest to większość mieszkańców Azji, całej Chin, na Bliskim Wschodzie – Arabowie, Grecy cypryjscy, Żydzi Aszkenazyjscy, w Afryce mieszkańcy Nigerii, plemiona Hausa i Bantu oraz wszystkie grupy etniczne i rasy mieszkające w Ameryce Południowej i Północnej” – powiedziała dr Drywień.

Dobłą tolerancję laktozy wykazuje ok. 30 proc. społeczeństwa na świecie. Do tej grupy należy przede wszystkim rasa kaukaska, wędrowni ludy afrykańskie, w Indiach mieszkańcy Pendżabu i New Delhi. „Mówi się, że z braku słońca u ludów, które zamieszkiwały tereny północne, organizm wytworzył zdolność do zwiększania przyswajalności wapnia z pożywienia m.in. poprzez spożywanie laktozy z mlekiem” – wyjaśniła rozmówczyni PAP.

Nie miejmy złudzeń co do brązowego cukru. Mikroskopijne



FOT. FREEIMAGES.COM / PAUL PREACHER

pozostałości składników mineralnych może zawierać on wtedy, kiedy ma dodatek melasy. Jego kaloryczność też jest niewiele mniejsza od zwykłego białego cukru. Różnica to 3 kcal – mniej w jednej łyżeczce. „Najważniejsza różnica jest w cenie. W dodatku niektórzy producenci, zachęcani popularnością cukru brązowego, po postu barwią biały cukier i nie ma on już nic wspólnego z cukrem nieocyszczonym” – mówi dr Drywień.

Za to spokojnie możemy pić herbatę z cytryną. Wbrew pojawiającym się czasami opiniom nie jest ona aż tak bardzo szkodliwa. Taki pogląd wziął się stąd, że w liściach herbaty i herbacianych torebkach znajduje się aluminium. Można je jednak znaleźć we wszystkich produktach spożywczych, jest też w powietrzu i wodzie pitnej. „Jeżeli do herbaty dodamy cytryny, to rzeczywiście wtedy więcej aluminium przechodzi

do naparu. Ten efekt można zminimalizować, dodając cytrynę dopiero wtedy, kiedy już wyjmemy z niej liście herbaciane i torebkę. Jednak, nawet jeśli tego nie zrobimy, to z herbatą możemy wypić najwyżej 1/50 aluminium spożywanego przez nas w ciągu tygodnia” – powiedziała dr Drywień.

PAP – NAUKA W POLSCE,

EWELINA KRAJCZYŃSKA

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / GOKHAN OKUR



FOT. FREEIMAGES.COM / MATTEO PESCARIN

Pytania do eksperta – listy czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów odnośnie spraw dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy cztery z nich. Na pytania czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej mgr Anna Kłosowska www.rozliczsie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecpolski.nl



redakcja@goniecpolski.nl

Odpowiedź:

Szanowna pani, składając wniosek o huurtoeslag należy podać datę od kiedy jest pani zameldowana na terenie Holandii. Jeżeli była to data 01.01.2014 roku, to taką datę należało wpisać we wniosku.

...

Witam,
Mam do Państwa pytanie odnośnie dodatku do ubezpieczenia w Holandii za rok 2013. Czy data 31.08.2014 roku to po prostu ostatni dzień składania wniosków o owy dodatek czy również ostatni dzień na wysyłanie przez nich pieniędzy na konto? Chodzi o to, że wniosek do urzędu został złożony dnia 1 sierpnia 2014 roku i na razie nie mam żadnej odpowiedzi. Termin upływa pod koniec tego miesiąca. Czy mam szansę na otrzymanie dodatku czy jest już za późno?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Dzień dobry, data 31.08.2014 roku to ostatni dzień na składanie wnio-

sków o dodatek do ubezpieczenia za rok 2013. Urząd po otrzymaniu wniosku, musi go opracować i wydać decyzję w tej sprawie. Wniosek o dodatek do ubezpieczenia za rok 2013 został złożony w urzędzie w roku 2014. W takich sytuacjach urząd wydaje decyzję końcową wówczas, gdy będzie podliczony dochód końcowy za rok 2013.

...

Witam,
Mój mąż pracuje od lutego 2104 roku w Niemczech. Jest tam zarejestrowany i zameldowany. Mamy dwójkę dzieci, w tym jedno z dzieci ma orzeczenie o niepełnosprawności ze względu na słuch. Czy w Niemczech można się starać o jakieś dodatki czy zasiłki z tego tytułu?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Na pewno należy się zasiłek rodzinny i być może jeszcze inne dodatki, ale to można stwierdzić dopiero na podstawie bardziej szczegółowych informacji.

Witam,
Przeczytałem Państwa artykuł o potwierdzeniu numeru konta i tu powstaje moje pytanie. Mianowicie spóźniłem się z wysłaniem listu zawierającego wyciąg z konta oraz kopię dokumentu oraz dowodu osobistego i czy jest sens wysyłania tego listu po terminie? Czy te pieniądze już mi się w ogóle nie należą? Czy może czekać na odpowiedź z urzędu? Czekam na odpowiedź, z góry dziękuję.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Na szczęście pieniądze nie przepadają. Ale trzeba wykonać telefon do urzędu i dowiedzieć się, na jakim etapie jest weryfikacja konta.

...

Witam serdecznie,
Mam pytanie w pewnej sprawie. Mieszkam i pracuję w Holandii, mam przyznany

dodatek mieszkaniowy od lipca tego roku, dowiedziałam się na zakładzie, iż przysługuje mi on od momentu zameldowania. Chciałam spytać czy jest jeszcze możliwość zmiany daty od kiedy chciałam, aby był mi on przyznany, czyli od 01.01.2014 roku, czyli pół roku wstecz??? Za każdą informację będę wdzięczna.

Pozdrawiam serdecznie

(dane osobowe do wiadomości redakcji)

Reklama



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

www.TAX.gg



Galeria zdjęć Czytelników

Dzisiejsze zdjęcia przedstawiające miasteczko Medemblik i Urk (latarnia) przesał nasz Czytelnik Pan Tomasz Duda z Medemblik – Noord Holland.



URK



fot. Tomasz Duda

Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecpolanski.nl

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

● **Facet czyta ogłoszenie towarzyskie w gazecie: „Oddam się za dwa dobre słowa. tel...”**

Bierze telefon i dzwoni.
– Ja w sprawie tych dwóch do-
brych słów. Jakie to słowa?
– Sto euro.

● **General po inspekcji jednej z podległych jednostek budzi się w hotelu.**

Głowa pęka, na zegarze południe. Dzwoni na recepcję z preten-
sjami:

– Mielicie mnie obudzić o 6: 00! Spóźniłem się na samo-
lot!
– Bardzo nam przykro, chcieli-
śmy pana obudzić według życze-
nia, ale przynieśli pana do hotelu o 8: 45.

● **– Babciu, babciu, a dziadek dzisiaj wygnali z basenu.**

Dlaczego? – pyta babcia.
– Bo on sikał do tego basenu.
– Przecież wszyscy sikają.
– Ale dziadek sikał z trampoli-
ny!

● **Do szkoły jazdy przychodzi staruszek.**

– Chciałem zapisać się na kurs
prowadzenia autobusów.
– Nie za późno?
– Nie... byłem u lekarza na ba-
daniach, żeby sobie przedłużyć
prawo jazdy na moje auto, i on mi
powiedział, że w tym wieku to naj-
lepiej jeździć autobusem.

● **Syn do ojca:**

– Tato, a ty masz z mamą cokol-
wiek wspólnego?
– Tak, synku – ciebie!
– I optymizm – dodała żo-
na pod nosem.

● **Przychodzi baba z trzema włosami do fryzjera.**

– Dzień dobry! Proszę mi zrobić
fryzurkę.

Fryzjer:
– Ale proszę pani, co ja mam
zrobić z tymi trzema włosami?

Baba:
– To może niech pan mi zrobi
warkocza.

Fryzjer robi warkocza i w trakcie
tego odpada mu jeden włos...

Fryzjer:
– Zostały tylko dwa włosy, co
mam zrobić teraz z pani fryzurą?

Baba:
– Hmm, to może niech pan mi
zrobi koka.

Fryzjer, robiąc koka, urywa przy-
padkiem kolejny włos.

– O nie! Odpadł pani kolejny
włos! – wykrzykuje. – Został tylko
jeden!

Baba:
– Dobra, chrzanić to, pójdę
w rozpuszczonych...

● **Tata sprawdza, czego syn nauczył się w szkole:**

– No, proszę, pomyśl... Miałeś
dziesięć jabłek, dwa zjadłeś, to ile
ci zostało?

– Nie wiem, my w szkole liczyli-
śmy na śliwkach.

● **Chłopak rozmawia przez telefon z dziewczyną poznaną na portalu randkowym:**

– A ile masz wzrostu?
– 150.

– O, to mała! Na ciebie dziew-
czyńska! A ile ważysz?

– Jeszcze mniej, tylko 120 kilo.

● **Mama pyta swego synka:**

– Kaziu, jak się czujesz w szko-
le?

– Jak na komisariacie: ciągle
mnie pytują, a ja o niczym nie
wiem.

● **Jedzie facet na maxa zała-
dowaną ciężarówką i pech
chciał, że zaklinała mu się
pod mostem. Wychodzi, ogląda,**

**co by tu zrobić, żeby ruszyć da-
lej, a w tym czasie zjawia się
patrol policji w radiowozie. Po-
licjant z uśmiechem pyta:**
– Co, zaklinało się?
A kierowca, cedząc przez zęby:
– Nie, most wiozę, tylko się pa-
liwo skończyło!

● **Rozmawia dwóch kumpli. Jeden z nich mówi:**

– Wczoraj wieczorem dysku-
taliśmy jak zwykle z żoną o tym
i o owym. Dochodząc do jakże
delikatnego tematu eutanazji
– o wyborze między życiem
i śmiercią – powiedziałem: Nie
pozwól mi żyć w takim stanie,
bym był zależny od jakichkol-
wiek urządzeń i karmiony przez
rurkę z jakiejś butelki. Jeśli przy-
dzie mi znaleźć się w takiej sytu-
acji, lepiej odłącz mnie od urzą-
dzeń, które trzymają mnie
przy życiu.

– A co na to żona?
– A ona wstała, wyłączyła tele-
wizor i peceta, a piwo wystawiła
za drzwi.

● **Mąż wraca z pracy do do-
mu i włącza telewizor.**

– Zaraz będzie mecz, oznajmia
żonie.

– Znam wynik, mówili w radiu.
– Nie szkodzi, tylko nic nie
mów!

– Jak chcesz, ale i tak nie zoba-
czysz żadnej bramki...

● **Wychodzi żona z łazienki
i mówi z płaczem:**

– 2 kreski.
Mąż na to:
– U mnie też słaby zasięg.

● **Żona do męża:**

– Ostatnio mnie zaniedbujesz.
Kiedyś kupowałeś mi kwiaty i cze-
koladki, a teraz...

– Czy ty widziałaś, żeby wędkarz
dokarmił rybę, którą złowi?

● **– Halo, Zbysiu... Ten mój
żłób wyjeżdża na tydzień w de-
legację. Wpadaj kochany, za-
szalejemy!**

– Ale...

– Ups... Pomyliłam numer, prze-
praszam.

– Nic nie szkodzi, niech pani po-
da adres. Już jadę.

● **– Baco, czym zabiliście są-
siada?**

– A syneka, wysoki sędzie...
– Wieprzową czy wołową?
– Kolejową...

● **Student będący pod wpły-
wem alkoholu, zgłasza się
na egzamin do profesora:**

– Panie profesorze, czy przy-
mie pan pi, pi, pijanego? Prooszę,
ten jeden raz.

– Absolutnie! Nie ma mowy,
proszę stąd wyjść! – złości się pro-
fesor.

– Ależ pa, panie profesorze, to
wyjątkowa sytuacja, prooszę,
niech się pan zgodzi – nalega stu-
dent.

– Powiedziałem, że nie ma mo-
wy! Wynocha!

– Panie profesorze, to napraw-
dę tylko ten jeden raz. Bądź pan
człowiekiem, też był pan młody,
proszę!

– Hmm... No dobrze. Ten jeden
raz dam szansę – zgadza się
w końcu profesor.

Uradowany student otwiera
drzwi na korytarz i woła: Chłopaki!
Zgodził się! Możecie wnieść Fran-
ka!

● **– Proszę pani, tu się nie
wolno kąpać – mówi policjant,
wychodząc zza krzaków,
do stojącej nad brzegiem na-
giej dziewczyny.**

– To nie mógł pan powiedzieć,
gdy się rozbierałam?

– Rozbierać się wolno...

● **Starszy facet miał poważ-
ne problemy ze słuchem już
od dłuższego czasu. Poszedł
więc do lekarza, a ten przepi-
sał mu aparat słuchowy, któ-
ry wrócił choremu słuch
w 100 procentach. Po około
miesiącu facet wrócił do leka-
rza na wizytę kontrolną. Le-
karz zauważył:**

– Pański słuch jest doskonały!
Pańska rodzina musi być zachwy-
cona.

– Och, nic im nie mówiłem, tyl-
ko siedziałem sobie cicho jak zwy-
kle i słuchałem rozmów. Ale nie
jest dobrze – już trzy razy musia-
łem zmienić testament.

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego – utalento-
wanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzo-
na miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie
przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie
aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świątecz-
ne kolędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy
Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu kra-
jach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewo-
dził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spo-
tykała się z uznaniem – jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża
Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

**Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość
na redakcja@goniecpolanski.nl, a my opublikujemy ją na łamach
gazety. Czekamy na Wasze prace!**

FRASZKI

OSESEK

Osesek

psotny

samotny

też nie chce być

BEZROBOTNYM

Samotny

psotny OSESEK

może się stać

„WIERNY (w przyszłości)

JAK PIESEK”

* * *

W ZAWIŚCI

całkiem oślepta TEMIDA

niemiała MELPOMENA

SPRAWIEDLIWOŚĆ NIE ZAWITA

I PUSTA POZOSTANIE SCENA

* * *

Co z nami

przed wyborami

STOIMY „PRZED TOTAMI”

Co z nami

po wyborach?

STANĘLIŚMY „NA TORACH?”

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolanski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolanski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
http://goniecpolanski.nl/regulamin/

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectieszw.nl/other_languages/polish/Punkt_zgaszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania:

<http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchiwać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.Ch.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienski@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



ZWROT PODATKU Z ZAGRANICY

HOLANDIA, NIEMCY, ANGLIA, BELGIA, AUSTRIA, IRLANDIA, NORWEGIA, DANIA

mgr Anna Kłosowska

ROZLICZENIE PODATKU, oraz KOREKTY do 5 lat wstecz

ZASIŁKI RODZINNE z Holandii i innych krajów UE

NALEŻNE CI DODATKI: Zorgtoeslag, Kindgeboden Budget, Kinderopvangtoeslag, Huurtoeslag

SOFI NUMER - dla partnera fiskalnego

ZASIŁEK DLA BEZROBOTNYCH z Holandii oraz transfer zasiłku do Polski

POLISY UBEZPIECZENIOWE - potrzebne, aby otrzymać ZORGTOESLAG

LATA SKŁADKOWE - DRUKI E 301, PITY 36

NA TERENIE HOLANDII - pomoc w różnych sprawach: pojedziemy z Tobą do urzędu lub banku.

NA TERENIE HOLANDII I BELGII DOJAZD DO KLIENTA

0031.202.170.640 ; 0031.617.650.776 ; 0031.623.338.603 ; 0031.622.214.013

lub zadzwoń na numer do Polski 0048. 22. 247.81.42

lub zamów przez stronę internetową www.rozliczsie.pl

(po kliknięciu symbolu samochodu po prawej stronie wyświetli się formularz)



OBSŁUGA KORESPONDENCYJNA - zamów dokumenty do domu przez:

INFOLINIĘ: 0048. 22. 247.81.42 ; 0031.202.170.640,

przez SMS: 048.501.309.004 podając imię, nazwisko i adres

przez stronę www.rozliczsie.pl - zakładka "ZAMÓW DOKUMENTY"



BIURA W HOLANDII:

2512 BS DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45 / I piętro

tel: 0031.617.650.776

tel: 0031.619.842.805

fax: 0048.32.729.70.54

e-mail: haga@klosowska.com

5038 BA TILBURG

Willem II Straat 17

tel: 0031 623 33 86 03

fax: 0048.32.729.70.54

e-mail: tilburg@klosowska.com

7321 BA APELDOORN

Floralan 17B

tel: +31 622 214 013

fax: +48 224 869 026

apeldoorn@klosowska.com

ZAPRASZAMY:

Haga, Tilburg

czw. - pt. 15:00 – 20:00

sb. 12:00 – 18:00

ndz. nieczynne

Apeldoorn

sb. 10:00 - 18:00

lub po wcześniejszym
umówieniu się

BIURA W POLSCE:

45-004 OPOLE, ul. Konopnickiej 4/1B

tel.: 0048 77 453 16 45

tel. kom.: 0048 501 309 004

fax: 0048 22 486 90 26

e-mail: kontakt@klosowska.com

77-400 Złotów

(budynek CEZER)

al. Piasta 11 A

tel/fax: 0048 67 263 21 67

kom.: 0048 502 036 651

e-mail: zlotow@klosowska.com

44-100 Gliwice

(budynek Proximus)

ul. Zwycięstwa 14 pok. 48 II piętro

tel/fax: 0048 32 230 13 38

kom.: 0048 501 336 074

e-mail: gliwice@klosowska.com

35-030 Rzeszów

(Galeria Paniaga)

ul. 3-ego Maja 13, IIp.

tel: 0048 17 74 21 348

kom.: 0048 508 598 330

fax: 0048 22 486 90 78

e-mail: rzeszow@klosowska.com

47-400 Racibórz

(budynek Getin Banku)

ul. Batorego 10, I piętro

tel.: 0048 32 415 21 71

kom.: 0048 501 336 029

fax 0048 32 729 70 54

e-mail: raciborz@klosowska.com

64-100 Leszno

ul. Słowiańska 55

Budynek A, pokój 5

tel.: 0048 65 520 16 87

kom.: 0048 518 671 820

fax: 0048 61 648 21 02

e-mail: leszno@klosowska.com

INFOLINIA: 0031.202.170.640 ; 0048. 22. 247.81.42

jest do Państwa dyspozycji **7 dni w tygodniu w godzinach od 8 do 20**

masz pytania, chcesz zamówić dokumenty lub zaprosić konsultanta do domu DZWOŃ!

lub napisz maila: kontakt@klosowska.com

www.rozliczsie.pl